

1395

## Dodatok č. 9

k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 660/23/02 uzatvorenej dňa 28.02.2014  
v znení Dodatkov 1- 8

|                      |                                                                                                                                                                                            |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prenajímateľ:</b> | <b>Mesto Poprad</b>                                                                                                                                                                        |
| Štatutárny zástupca: | Ing. Anton Danko, primátor mesta                                                                                                                                                           |
| Sídlo:               | Nábrežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 01 Poprad                                                                                                                                              |
| IČO:                 | 00 326 470                                                                                                                                                                                 |
| DIČ:                 | 2021031144                                                                                                                                                                                 |
| IČ DPH:              | Mesto Poprad nie je platcom DPH,<br>SK 2021031144 – zdaniteľná osoba registrovaná pre daň<br>podľa § 7a Zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej<br>hodnoty v znení neskorších predpisov |
| Bankové spojenie:    | Všeobecná úverová banka, a. s., pobočka Poprad                                                                                                                                             |
| IBAN:                | SK75 0200 0000 0000 2452 4562<br>(ďalej len "prenajímateľ")                                                                                                                                |
| <br><b>Nájomca:</b>  | <br><b>Futbalový klub Poprad</b>                                                                                                                                                           |
| Právna forma:        | Občianske združenie                                                                                                                                                                        |
| Štatutárny zástupca: | Ing. Ondrej Kavka, prezident klubu<br>Ing. Ján Miško, viceprezident klubu                                                                                                                  |
| Sídlo:               | Športová 1398/2, 058 01 Poprad                                                                                                                                                             |
| IČO:                 | 37 941 976                                                                                                                                                                                 |
| DIČ:                 | 2021866132<br>Zaregistrovaný na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky,<br>č. spisu VVS/1-900/90-23931<br>(ďalej len "nájomca")                                                          |

### ČLÁNOK I.

#### Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na tomto dodatku k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 660/23/02 zo dňa 28.02.2014 (účinnej 01.03.2014) v znení Dodatkov 1- 8, ktorým sa v zmluve (z dôvodu zníženia zálohových platieb za služby spojené s užívaním nebytových priestorov) mení Príloha č.1 Zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tohto dodatku, v **Článku 5** bod 2., a v **Článku 6** bod 2. nasledovne:

#### **Článok 5 - Nájomné a úhrady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov**

2. Úhrady zálohových platieb za dodávky služieb spojených s užívaním nebytových priestorov predstavujú čiastku 23 640,00 € za jeden rok.

#### **Článok 6 - Splatnosť nájomného a služieb a spôsob platenia**

2. Úhrady zálohových platieb za služby spojené s užívaním a prevádzkou nebytových priestorov sa platia mesačne na účet prenajímateľa na základe vystavenej faktúry, splatnej vždy do 14 kalendárnych dní od dátumu vystavenia faktúry v čiastke 1 970,00 €.

## ČLÁNOK II.

### Záverečné stanovenia

1. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 660/23/02 zo dňa 28.02.2014 v znení Dodatkov 1- 8.
2. Ustanovenia Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 660/23/02 zo dňa 28.02.2014 v znení Dodatkov 1- 8 neupravené týmto dodatkom zostávajú v platnosti v pôvodnom znení.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť 01.01.2024.
4. Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 3 obdrží prenajímateľ a 1 nájomca priestoru.
5. Prenajímateľ a nájomca prehlasujú, že tento dodatok uzatvorili na základe ich vážnej a slobodnej vôle, ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená, ustanovenia dodatku sú pre nich zrozumiteľné a určité, neuzavreli ho v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, dodatok si prečítali, jeho obsahu rozumejú a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Poprade, dňa \_\_\_\_\_

V Poprade, dňa \_\_\_\_\_

Prenajímateľ: Mesto Poprad

Nájomca: Futbalový klub Poprad

\_\_\_\_\_  
Ing. Anton Danko  
primátor mesta

\_\_\_\_\_  
Ing. Ondrej Kavka  
prezident klubu

\_\_\_\_\_  
Ing. Ján Miško  
viceprezident klubu

**Špecifikácia prenajatých nebytových priestorov, nájomného a služieb  
za užívanie nebytových priestorov**

NZ č. 660/23/02

Nájomca: Futbalový klub Poprad

IČO: 37 941 976

| P.č. | Špecifikácia     | Prenajatá | Výška | Prepočítaná  | Sadzba na | Ročný predpis |
|------|------------------|-----------|-------|--------------|-----------|---------------|
|      | nebytových       | plocha m2 |       | vykur.plocha | nájom m2  | za nájom      |
|      | priestorov       |           |       | m3           |           | (€)           |
|      | <b>Prízemie</b>  |           |       |              |           |               |
| 1    | Zádverie         | 4,13      |       |              |           | 0,00          |
| 2    | Chodba           | 9,77      |       |              |           | 0,00          |
| 3    | Chodba           | 9,02      |       |              |           | 0,00          |
| 4    | Výlevka          | 1,66      |       |              |           | 0,00          |
| 5    | WC ženy predsieň | 1,66      |       |              |           | 0,00          |
| 6    | WC ženy          | 1,30      |       |              |           | 0,00          |
| 7    | WC muži predsieň | 1,66      |       |              |           | 0,00          |
| 8    | WC muži          | 3,31      |       |              |           | 0,00          |
| 9    | Práčovňa         | 5,68      |       |              |           | 0,00          |
| 10   | Sušiareň         | 15,89     |       |              |           | 0,00          |
| 11   | Prvá pomoc       | 8,38      |       |              |           | 0,00          |
| 12   | Lekár            | 14,70     |       |              |           | 0,00          |
| 13   | WC predsieň      | 2,10      |       |              |           | 0,00          |
| 14   | WC               | 2,10      |       |              |           | 0,00          |
| 15   | Šatňa trénerov   | 6,81      |       |              |           | 0,00          |
| 16   | Predsieň         | 1,10      |       |              |           | 0,00          |
| 17   | Sprcha           | 1,30      |       |              |           | 0,00          |
| 18   | WC               | 1,65      |       |              |           | 0,00          |
| 19   | Sklad dresov     | 28,66     |       |              |           | 0,00          |
| 20   | Šatňa hostia     | 30,25     |       |              |           | 0,00          |
| 21   | Predsieň         | 5,30      |       |              |           | 0,00          |
| 22   | Sprchy           | 7,22      |       |              |           | 0,00          |
| 23   | WC               | 7,14      |       |              |           | 0,00          |
| 24   | Šatňa „A“        | 35,82     |       |              |           | 0,00          |
| 25   | Predsieň         | 5,30      |       |              |           | 0,00          |
| 26   | Sprchy           | 7,49      |       |              |           | 0,00          |
| 27   | WC               | 7,49      |       |              |           | 0,00          |
| 28   | Šatňa rozhodcov  | 6,11      |       |              |           | 0,00          |
| 29   | Predsieň         | 1,44      |       |              |           | 0,00          |
| 30   | Sprcha           | 1,52      |       |              |           | 0,00          |
| 31   | WC               | 1,44      |       |              |           | 0,00          |
| 32   | Chodba           | 1,84      |       |              |           | 0,00          |
| 33   | Šatňa rozhodcov  | 5,85      |       |              |           | 0,00          |
| 34   | Predsieň         | 1,44      |       |              |           | 0,00          |
| 35   | Sprcha           | 1,29      |       |              |           | 0,00          |
| 36   | WC               | 1,44      |       |              |           | 0,00          |
| 37   | WC ženy predsieň | 2,91      |       |              |           | 0,00          |

## Príloha č. 1

|    |                                      |               |  |  |      |
|----|--------------------------------------|---------------|--|--|------|
| 38 | WC ženy                              | 5,42          |  |  | 0,00 |
| 39 | Výlevka                              | 3,07          |  |  | 0,00 |
| 40 | WC imobilní                          | 2,88          |  |  | 0,00 |
| 41 | WC muži predsieň                     | 3,27          |  |  | 0,00 |
| 42 | WC muži                              | 8,28          |  |  | 0,00 |
| 43 | Schodisko na tribúnu 2x11,87         | 23,74         |  |  | 0,00 |
| 44 | Zádverie                             | 5,95          |  |  | 0,00 |
| 45 | Chodba                               | 30,66         |  |  | 0,00 |
| 46 | Chodba                               | 8,64          |  |  | 0,00 |
|    | <b>Prízemie spolu</b>                | <b>344,08</b> |  |  | 0,00 |
|    | <b>Poschodie:</b>                    |               |  |  | 0,00 |
| 47 | Schodisko                            | 14,61         |  |  | 0,00 |
| 48 | Chodba                               | 7,79          |  |  | 0,00 |
| 49 | Schodisko                            | 3,66          |  |  | 0,00 |
| 50 | Klubovňa                             | 48,87         |  |  | 0,00 |
| 51 | Chodba                               | 2,65          |  |  | 0,00 |
| 52 | WC ženy predsieň                     | 1,40          |  |  | 0,00 |
| 53 | WC ženy                              | 1,40          |  |  | 0,00 |
| 54 | WC muži predsieň                     | 1,41          |  |  | 0,00 |
| 55 | WC muži                              | 2,79          |  |  | 0,00 |
| 56 | Výlevka                              | 1,67          |  |  | 0,00 |
| 57 | Šatňa žiaci                          | 17,20         |  |  | 0,00 |
| 58 | Predsieň                             | 6,40          |  |  | 0,00 |
| 59 | Sprchy                               | 5,84          |  |  | 0,00 |
| 60 | WC                                   | 6,00          |  |  | 0,00 |
| 61 | Šatňa dorastenci                     | 26,77         |  |  | 0,00 |
| 62 | Šatňa dorastenci                     | 28,39         |  |  | 0,00 |
| 63 | Predsieň                             | 6,40          |  |  | 0,00 |
| 64 | Sprchy                               | 5,84          |  |  | 0,00 |
| 65 | WC                                   | 6,00          |  |  | 0,00 |
| 66 | Šatňa žiaci                          | 17,47         |  |  | 0,00 |
| 67 | Šatňa tréneri                        | 12,98         |  |  | 0,00 |
| 68 | Predsieň                             | 1,71          |  |  | 0,00 |
| 69 | Sprcha                               | 1,66          |  |  | 0,00 |
| 70 | WC                                   | 1,71          |  |  | 0,00 |
| 71 | Tribúna                              | 206,83        |  |  | 0,00 |
| 72 | Chodba                               | 26,27         |  |  | 0,00 |
| 73 | Chodba                               | 16,11         |  |  | 0,00 |
| 74 | Hlásateľňa                           | 3,43          |  |  | 0,00 |
|    | <b>Poschodie spolu</b>               | <b>483,26</b> |  |  | 0,00 |
| 75 | Pokladňa                             | 3,00          |  |  | 0,00 |
| 76 | Predsieň                             | 6,20          |  |  | 0,00 |
| 77 | Dieľňa                               | 10,21         |  |  | 0,00 |
|    | <b>Prenajatá plocha spolu</b>        | <b>846,75</b> |  |  | 0,00 |
|    | <b>Futbalové ihrisko s prírodným</b> |               |  |  | 0,00 |
|    | <b>a umelým trávnikom</b>            |               |  |  | 0,00 |
|    |                                      |               |  |  | 0,00 |

|                      |  |  |  |  |             |
|----------------------|--|--|--|--|-------------|
| <b>Ročné nájomné</b> |  |  |  |  | <b>1,00</b> |
|----------------------|--|--|--|--|-------------|

Nájomné schválené Uznesením č. 8 /2014 Mestského zastupiteľstva mesta Poprad dňa 12.02.2014

Uznesením č. 9/2016 Mestského zastupiteľstva mesta Poprad dňa 24.02.2016

a Uznesením č. 252/2017 Mestského zastupiteľstva mesta Poprad dňa 26.10.2017

**Špecifikácia prenajatých nebytových priestorov, nájomného a služieb  
za užívanie nebytových priestorov**

NZ č. 660/23/02

Nájomca: Futbalový klub Poprad

IČO: 37 941 976

| Predpis zálohovej platby za služby |  |  |  |  | Zálohová platba v € |                  |
|------------------------------------|--|--|--|--|---------------------|------------------|
|                                    |  |  |  |  | Mesačná             | Ročná            |
| a) na studenú vodu                 |  |  |  |  | 180,00              | 2 160,00         |
| b) na zrážkovú vodu                |  |  |  |  | 46,00               | 552,00           |
| c) na SV na TÚV                    |  |  |  |  | 92,00               | 1 104,00         |
| d) na teplo                        |  |  |  |  | 782,00              | 9 384,00         |
| e) na ohrev TÚV                    |  |  |  |  | 450,00              | 5 400,00         |
| e) na elektrickú energiu           |  |  |  |  | 420,00              | 5 040,00         |
| <b>Ročný predpis záloh</b>         |  |  |  |  |                     | <b>23 640,00</b> |
| <b>Mesačný predpis</b>             |  |  |  |  | <b>1 970,00</b>     |                  |

|                |              |                 |
|----------------|--------------|-----------------|
|                | služby       | 1 970,00        |
| <b>Mesačne</b> | <b>spolu</b> | <b>1 970,00</b> |